FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 160
Enu. 37

CINQUIÈ DU

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 37 — {in / dans} St. Henri, Montreal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Elias Cheoine 37 — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.				INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. Maison habitée.	Family, reckoned in Institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ward and name for 1st in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou quartier et nom pour le 1er dans le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si c'est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized as alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou ménager du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employs. Employés.	Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in foundry," "in dress shop," etc. Mentionner en la manière que la personne est employée, comme sur "la ferme," "au chantier," "à la fonderie," "au magasin de robes," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Time of earnings not included by the four Cents. Temps des gains non inclus par les quatre Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance par semaine en cents.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can speak English. Sait parler l'anglais.	Other languages. Autres langues.	Blind. Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
11	11	Lecleroux Joseph	1170 St Hubert	M	Chef	M	Jan.	1878	33	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Mechanicien	11-6-31		S.		M. S.R.	52		60		768			500	60	60		Oui	Oui	F. Fl.		
2		" Victoria	"	F	Epouse	M	Jan.	1878	33	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	F. Fl.		
3		" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Fev.	1906	5	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		11	10			
4		" Edouard	"	M	Fils	C	Juillet	1907	4	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		10	10			
5		" Joseph	"	M	Fils	C	Sept.	1908	3	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		10	10			
6		" Delorme	"	F	Fille	C	Juillet	1909	1½	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		10	10			
7	12	Milardy Clotaire	1170 St Hubert	M	Chef	M	Octobre	1862	48	U. S. A.	1922		Francais	Canadien	Meadist	Railroad Police	11-9-11		S.		C.P.R.	52		50		384			2000	48	46		Oui	Oui	Anglais		
8		" Fillye		F	Epouse	M	Fev.	1873	38	Quebec	1902	Na	Francais	Canadien	Meadiste	Aucun																	Oui	Oui	Anglais		
9	13	Bridshaw Gilbert	1170 "	M	Chef	M	Janv.		30	Eng. Ecosse	1908		Anglais	Ecossais	Episcopalien	Journalier	11-9-11		S.		C.P.R.	52		60		528			—	—	—		Oui	Oui	Anglais		
10		" Eugenie	"	F	Epouse	M	Octob.		22	Quebec			Anglais	Canadien	Episcopalien	Aucun																	Oui	Oui	Anglais		
11		" Dilly	"	F	Fille	C	Dec.		2	Quebec			Anglais	Canadien	Protestant																		11	11	A		
12		" Frank		M	Fils	C	Nov.		6	Quebec		4	Anglais	Canadien	Protestant																						
13	14	Brule Ernest	1170 St Hubert	M	Chef	M	Juin	1884	27	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Conducteur	11-5-10		S.		M. C.P.	52		60		600							Oui	Oui	F. Ang.		
14		" Eva	"	F	Epouse	M	Mars.	1887	24	Quebec		3	Francais	Canadien	Catholique	Aucun																	Oui	Oui	F. Ang.		
15		" Armand		M	Fils	C	Juin	1906	5	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Non	Non	F		
16	15	Scuffin Frederick	1170 St Hubert	M	Chef	M	Mars.	1879	32	England	1906	N	Anglais	Canadien	Episcopalien	Plombier	1-6-21		S.			52		60		832							Oui	Oui	Ang. Cais		
17		" Jessie	"	F	Epouse	M	Nov.	1881	30	England	1907		Anglais	Canadien	Episcopalien	Aucun																	Oui	Oui	Ang. Cais		
18	16	Mathews Gilbert	1170 St Hubert	M	Chef	M		1880	31	Angleterre	1905	N	Anglais		Protestant	Capitaine	11-5-12		S.		C.P.R.	52		60		700			1500	31	36		Oui	Oui	Ang. Cais		
19	"	" Marguerite		F	Epouse	M		1881	30	Angleterre	1905		Anglais		Protestant	Aucun																	Oui	Oui	Anglais		
20	17	Brunet Alderic	1172 St Catherine	M	Chef	M	Avril	1882	29	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Charretier	11-9-04		S.			52		60		580			1000	44	1440		Non	Non	Franc.		
21		" Eva	"	F	Epouse	M	Sept	1885	26	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Aucun																	Non	Non	F		
22		" Anita	"	F	Fille	C	Sept		5	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Non	Non	F		
23		" Irene	"	F	Fille	C	Sept		4	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Non	Non	F		
24		" Lolland	"	M	Fils	C	Sept		2½	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Non	Non	F		
25		Doucet Donat		M	Frere	C	Mai	1842	69	Quebec		4	Francais	Canadien	Catholique	Aucun						52		60		570							Oui	Oui	F. A.		
26		" Sarah	"	M	Soeur	C	Mai	1844	22	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Modiste	7-6-10		S.		Magasin	52		52		600			200	52	10		Oui	Oui	F.		
27	18	Beaumette Honore	129 St Antoine	M	Chef	M	Avril	1876	35	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Electricien	6-5-21		S.			52		60		768			1000	52	2136		Oui	Oui	F. A.		
28		" Cordelia		F	Epouse	M	Mars	1874	34	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Aucun																	Oui	Oui	F. A.		
29		" Honore		M	Fils	C	Avril	1905	10	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	F. A.		
30		" Blanche		F	Fille	C	Juillet	1907	14	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	F. A.		
31		" Bertha		F	Fille	C	Novembre	1902	9	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Non	Non			
32		" Herve		M	Fils	C	Dec.	1901	4	Quebec		4	Francais	Canadien	Catholique																		Non	Non			
33		" Simone		F	Fille	C	Dec.	1910	12	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Non	Non			
34	19	Lelande Joseph	1174 St Hubert	M	Chef	M	Sept	1873	37	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Restaurateur	2-6-17	Tout			Cidre Mauger	52							2000	38	40		Oui	Oui	F. A.		
35		" Aline	"	F	Epouse	M	Sept	1874	37	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Aucun																	Non	Non	Fl.		
36		" Alfred	"	M	Fils	C	Juillet	1898	12	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Non	Non	F		
37		" Henri	"	M	Fils	C	Juillet	1901	10	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		10	Oui	Oui	F		
38		" Charles	"	M	Fils	C	Janvier	1905	6	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		10	Oui	Oui	F		
39		" Anna	"	F	Fille	C	Juin	1898	13	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		Non	Non	E		
40		" Blaine	"	F	Fille	C	Avril	1903	8	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		10	Oui	Oui	F		
41		" Bernadette	"	F	Fille	C	Avril	1905	6	Quebec		9	Francais	Canadien	Catholique																		Non	Non	E		
42		" Lumaye		F	Fille	C	Mars.	1909	1½	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																				F		
43	20	Laberge Jean Baptiste	1174 St Hubert	M	Chef	M	Dec.	1882	28	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Aucun																	Oui	Oui	F. A.		
44		" Edmond	"	F	Fille	C	Dec.	1905	6	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		10	Oui	Oui	F.		
45		" Eugene	"	M	Fils	C	Avril	1910	1	Quebec		5	Francais	Canadien	Catholique																						
46		Parent Leonard	"	F	Soeur	C	Sept	1889	22	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Aucun																						
47		" Ernest	"	M	"	C	Avril	1891	35	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Journalier	16-9-22		W		Tanneries								3000	33	176		Oui	Oui	Fran.		
48	21	Rose Ovila	1150 St Hubert	M	Chef	M	Juillet	1870	41	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Menuisier	1-6-13		W			52		60		648			1000	41	520		Oui	Oui	F. A.		
49		" Marie	"	F	Epouse	M	Mai	1873	38	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Aucun																	Oui	Oui	F. A.		
50		" Leo	"	M	Fils	C	Sept	1897	14	Quebec			Francais	Canadien	Catholique																		10	Oui	Oui	F		